



13-17 ноября
13-17th of November

19-TH THEATRE COMPETITION



19-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ТЕАТРАЛЬНЫЙ КОНКУРС
КИНОШКОЛ И ТЕАТРАЛЬНЫХ
ВУЗОВ



ПРОГРАММА ТЕАТРАЛЬНОГО КОНКУРСА



13 ноября / November

16:00–17:30

*Университет искусств (Белград),
Факультет драматического искусства*

University of Arts in Belgrade, Faculty of Dramatic Arts

СОН В ЛЕТНЮЮ НОЧЬ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 часа 15 минут

РЕЖИССЕР: Мария Миленкович

ДРАМАТУРГ: Уильям Шекспир

КОСТЮМЫ И ДЕКОРАЦИИ: Мария Миленкович

ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ: Гордана Пантелич

В РОЛЯХ: Андрей Ньежич, Невена Михайлович,
Наталия Степанович, Огњен Малушич, Петар
Петрович, Наджа Дулич, Анджела Крибл,
Радослав Яньич, Милица Лучич, Данило
Милованович

Импровизации на темы: значение межличностных отношений; человек лицом к природе; события, на которые невозможно повлиять; переживание влюбленности; проблема свободы; мотивации, их причины и следствия; страдания; обряд посвящения; вход в дантов «сумрачный лес», в котором начинается этап победы над собой и над другими.

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

DURATION: 2 hours 15 mins

DIRECTOR: Marija Milenkovic

AUTHOR: William Shakespeare

COSTUMES AND SET DESIGN: Marija Milenković

LIGHTING DESIGNER: Gordana Pantelić

CAST: Andrej Nježić, Nevena Mihailović, Natalija
Stepanović, Ognjen Malušić, Petar Petrović,
Nađa Dulić, Anđela Kribl, Radosav Janjić, Milica
Lučić, Danilo Milovanović

Improvisations on topics: the meaning of interpersonal relationships; man face to nature; experiences that we are not able to control; falling in love; the question of freedom, drive, its cause effect; suffering; the rite of passage; entering Dante's "forest where darkness resides" and in which the era of conquering one's inner self and others begins.

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, новый корпус, 5-й этаж, новая сцена

VGIK, New building, 5 floor, New stage



14 ноября / November

16:00–17:30

*ВГИК им. С. А. Герасимова
Мастерская А. Я. Михайлова*

*VGIK (S. A. Gerasimov Russian Federation State University
of Cinematography)
Class of A. Ya. Mikhailov*

С ЛЮБИМЫМИ НЕ РАССТАВАЙТЕСЬ!

DO NOT PART WITH YOUR BELOVED

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 час 20 мин

РЕЖИССЕР: Т. В. Акулова

ДРАМАТУРГ: Александр Володин

В РОЛЯХ: Денис Макаров, Александра Шабалина, Елена Краснова, Анна Весна, Денис Крюков, Вадим Адаменко, Анастасия Ющук, Георгий Скирда, Мария Авдевич, Антон Клюев, Мирослава Михайлова, Евгений Кравцов, Елизавета Пляскина, Ольга Батура, Левон Вермишян, Ксения Кукушкина

DURATION: 1 hour 20 minutes

DIRECTOR: Tamara V. Akulova

AUTHOR: Aleksandr Volodin

CAST: Denis Makarov, Aleksandra Shabalina, Elena Krasnova, Anna Vesna, Denis Kryukov, Vadim Adamenko, Anastasia Yuschuk, Georgy Skirda, Maria Avdovich, Anton Klyuev, Miroslava Mikhailova, Evgeny Kravtsov, Elizaveta Pliaskina, Olga Batura, Levon Vermishian, Ksenia Kukushkina

Наша версия одной из самых популярных советских пьес Александра Володина «С любимыми не расставайтесь!». Название говорит само за себя. Призыв, мольба, высказывание... Простая история о любви, расставании, одиночестве и, как это часто бывает, недосказанности в отношениях...

This is our interpretation of one of Aleksandr Volodin's most popular Soviet plays "Do Not Part with Your Beloved". The title says it all. An appeal, an entreaty, a pronouncement... A simple story of love, separation, loneliness and, as is often the case, understatement in the relationship...

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3
ВГИК, исторический корпус, 2-й этаж, историческая сцена
VGIK, historical building, 2 floor, Historical stage



14 ноября / November

19:00–20:00

*Школа-студия МХАТ
Мастерская В. А. Рыжакова*

*Moscow Art Theatre School
Class of V. A. Ryzhakov*

СЕКРЕТ БИ-ДУБИ-БУ

SECRET OF BI-DUBI-BU

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 55 минут

РЕЖИССЕР: Татьяна Валерьевна Бурель

В РОЛЯХ: Александра Ахметзянова, Тимофей Бенедиктов, Мария Беликова, Даниил Гнездилов, Данила Голофаст, Дарья Дмитриева, Анна Затева, Всеволод Кремер, Иван Лёшин, Дарья Матвеева, Евгения Мугайских, Мария Медведева, Аlesia Некрасова, Елизавета Оглоблина, Максим Павлов, Матвей Пташный, Никита Прилепский, Елена Степанян, Сергей Тупогуз, Константин Фридовский, Денис Хохрин, Василий Швецов.

DURATION: 55 minutes

DIRECTOR: Tatiana V. Burel

CAST: Aleksandra Akhmetzyanova, Timofei Benediktov, Maria Belikova, Daniil Gnezdilov, Danila Golofast, Darya Dmitrieva, Anna Zateeva, Vsevolod Kremer, Ivan Lyoshin, Darya Matveeva, Evgenia Mugaiskikh, Maria Medvedeva, Alesia Nekrasova, Elizaveta Ogloblina, Maxim Pavlov, Matvey Ptashny, Nikita Prilepsky, Elena Stepanyan, Sergei Tupoguz, Konstantin Fridovsky, Denis Khokhrin, Vasily Shvetsov.

«Это пять детских опер. Но в шутку. Назвать их операми всерьез трудно. Это музыкальный детский театр. Буквально: для возраста 6+. Психологические или терапевтические сказки для семейного просмотра. Каждая опера длится не более десяти минут. Вся музыка и все тексты сочинили сами студенты». — Татьяна Бурель.

"These are five operas for children. Treated as a joke. One could hardly call them operas in earnest. This is musical theatre for children. Literally, the target age is 6+. Psychological or therapeutic fairy-tales for family viewing. Each opera is no longer than ten minutes. All the music and all the texts were composed by students themselves." – Tatiana Burel.

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3
ВГИК, новый корпус, 5-й этаж, новая сцена
VGIK, New building, 5 floor, New stage



ВНЕКОНКУРС

15 ноября / November

16:00–17:50

ВГИК, филиал Ростов, Мастерская Акуловой Т.В.
 VGIK, ROSTOV BRANCH, Class of Tamara V. Akulova

НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ ИЗ ЖИЗНИ ЖАДОВА

по мотивам пьесы А.Н. Островского
 «Доходное место»

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 часа 50 минут
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ:
 Тамара Васильевна Акулова
РЕЖИССЕР-ПОСТАНОВЩИК:
 Светлана Борисовна Садикова
КОСТЮМ: творческая мастерская Альянс Арт
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ: Антон Полихов
ХОРЕОГРАФ: Петр Гальперин
МУЗЫКА: Петр Ильич Чайковский
ЗВУКОРЕЖИССЕР: София Бельмесова
В РОЛЯХ: Тимофей Апанов, Влада Никитина,
 Михаил Нардид, Валерий Зыков, Дарья
 Зверева, Елизавета Гальперина, Милана
 Силкина, Милена Роман, Светлана Леонова

Что важнее: принципы или любовь? Есть ли различия между твёрдым взглядом на мир и обычным эгоизмом? Эти вечные вопросы поднимает спектакль «Несколько дней из жизни Жадова» по мотивам пьесы Александра Николаевича Островского «Доходное место».

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, новый корпус, 5-й этаж, новая сцена
 VGIK, New building, 5 floor, New stage

A FEW DAYS FROM ZHADOV'S LIFE

Based on Alexander Ostrovsky's
 "A Profitable Position"

DURATION: 1 hours 50 minutes
ARTISTIC SUPERVISOR: Tamara V. Akulova
DIRECTOR: Svetlana B. Sadikova
COSTUME: Alyans Art
LIGHTING: Anton Polikhov
CHOREOGRAPHER: Pyotr Galperin
MUSIC: Pyotr I. Tchaikovsky
SOUND: Sofia Belmesova
CAST: Timofei Apanov, Vlada Nikitina, Mikhail Nardid, Valery Zykov, Darya Zvereva, Elizaveta Galperina, Milana Silkina, Milena Roman, Svetlana Leonova

What is more important: principles or love? Is there any difference between a firm outlook and common egotism? These eternal questions are raised in "A Few Days from Zhadov's Life", a stage production based on "A Profitable Position", a play by Alexander Ostrovsky.



15 ноября / November

19:00–21:20

ИСИ - Институт современного искусства
 Мастерская Владимира Стержакова

Institute of Contemporary Art
 Class of Vladimir Sterzhakov

ЖЕНИТЬБА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 часа 20 минут
РЕЖИССЕР: Анастасия Жура
ДРАМАТУРГ: Н. В. Гоголь
 (инсценировка Анастасии Журы)
ДЕКОРАЦИИ: Алексей Балашов,
 Анастасия Жура
КОСТЮМЫ: Анастасия Жура,
 Елена Николаева, Елена Джумкова
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ: Илья Губанов
В РОЛЯХ: Антон Минаев, Анастасия Талагаева,
 Дарья Бычкова, Медина Оразова, Марина
 Вертигел, Татьяна Ануфрина, Валерия Заец,
 Елизавета Синько, Мария Довженко, Ангелина
 Серегина

На сцене 9 женщин и один мужчина. В перевертыше по мотивам пьесы Гоголя не женихи охотятся за невестой — невесты за женихом. Но как выбрать, если каждая — «женщина с достоинством»? В новой трактовке Кочкарева-мать старается для своей дочери Катюши Подколесиной. Но можно ли осчастливить против воли?

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, исторический корпус, 2-й этаж, историческая сцена
 VGIK, historical building, 2 floor, Historical stage

MARRIAGE

DURATION: 2 hours 20 minutes
DIRECTOR: Anastasia Zhura
AUTHOR: N. V. Gogol (adapted for the stage by Anastasia Zhura)
SET DESIGN: Alexei Balashov, Anastasia Zhura
COSTUMES: Anastasia Zhura, Elena Nikolayeva, Elena Dzhumkova
LIGHTING DESIGN: Ilya Gubanov
CAST: Anton Minayev, Anastasia Talagayeva, Darya Bychkova, Medina Orazova, Marina Vertigel, Tatiana Anufrina, Valeria Zayets, Elizaveta Sinko, Maria Dovzhenko, Angelina Seregina

There are 9 women and one man on the stage. In this inversion of Gogol's play it's all the other way round, several brides chase one bridegroom. But how can one make a choice when each of them is "a woman of virtue"?



16 ноября / November

16:00–18:10

ВЫСШЕЕ ТЕАТРАЛЬНОЕ УЧИЛИЩЕ ИМ. М. ЩЕПКИНА
Мастерская В. А. Сафронова

MIKHAIL SHCHERKIN HIGHER THEATRE SCHOOL
Class of V. A. Sofronov

ГРЕХ ДА БЕДА НА КОГО НЕ ЖИВЕТ

SIN AND SORROW ARE COMMON TO ALL

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 часа 10 минут

РЕЖИССЕР: профессор В. А. Сафронов

ДРАМАТУРГ: А. Н. Островский

ДЕКОРАЦИИ: В. К. Караваев

КОСТЮМЫ: А. Г. Землякова

В РОЛЯХ: Юлия Бурлов, Дмитрий Босоногов,
Никита Захидов, Федор Попов, Любовь
Баленко, Матвей Степанов, Анатолий
Абраменко, Евдокия Юшкевич, Филипп
Третьяков, Юлия Сергеева, Давид Артинов

DURATION: 2 hours 20 minutes

DIRECTOR: V. A. Sofronov

AUTHOR: Aleksandr N. Ostrovsky

SET DESIGN: V. K. Karavayev

COSTUMES: A. G. Zemlyakova

CAST: Yulia Burlov, Dmitry Bosonogov, Nikita
Zahidov, Fyodor Popov, Lubov Balenko, Matvey
Stepanov, Anatoly Abramenko, Yevdokia
Yushkevich, Filipp Tretyakov, Yulia Sergeyeva,
David Artinov

Спектакль поставлен народным артистом России, профессором В. А. Сафроновым в традиционном ключе, с аскетизмом декораций и открытостью эмоций. Драма о любви и ревности разворачивается в маленьком российском городке конца XIX века.

The play was staged by People's Artist of Russia, Professor V. A. Safronov in a traditional manner, with ascetic scenery and overt emotions. A drama of love and jealousy is set in a Russian town in the late 1890s.

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, новый корпус, 5-й этаж, новая сцена

VGIK, New building, 5 floor, New stage



16 ноября / November

19:00–20:40

ГИТИС,
Мастерская Ю. Н. Бутусова

GITIS,
Class of Yu. N. Butusov

ВИШНЕВЫЙ САД

THE CHERRY ORCHARD

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 часа

РЕЖИССЕР: Егор Ковалев

ДРАМАТУРГ: А. П. Чехов

КОСТЮМЫ И ДЕКОРАЦИИ: Алина Варламова

ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ: Иван Шалаев

В РОЛЯХ: Евгения Леонова, Мария Денисова,
Ксения Галибина, Даниил Ядченко, Семён
Шестаков, Александр Трачевский, Шень Ван,
Вера Енгальчева

DURATION: 2 hours

DIRECTOR: Egor Kovalev

AUTHOR: Anton P. Chekhov

COSTUMES AND SET DESIGN: Alina Varlamova

LIGHTING DESIGNER: Ivan Shalaev

CAST: Yevgenia Leonova, Maria Denisova, Ksenia
Galibina, Daniil Yadchenko, Semen Shestakov,
Alexander Trachevsky, Shen Wang, Vera
Engalycheva

Мы ищем нашего Чехова. Нашу связь с автором и пьесой. Ищем способы соединения со зрительным залом чувственно и эмоционально. И хотим рассказать свою историю, поговорить о том что волнует нас сегодня, и вступаем в диалог с Антоном Павловичем.

We are looking for a new Chekhov. For our connection to the author and the play. We are trying to find new ways of connecting with the audience on a sensual and emotional basis. We want to tell our own story. To talk about things that are important to us today and thus we begin a dialogue with Anton Pavlovich.

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, исторический корпус, 2-й этаж, историческая сцена

VGIK, historical building, 2 floor, Historical stage



17 ноября / November

15:00–16:30

Шанхайская театральная академия
Shanghai Theatre Academy (Китай)

БРАТЯ КАРАМАЗОВЫ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 90 минут
АВТОР: Ф. М. Достоевский
ПЕРЕВОД: Лян Миньи
РЕЖИССЕР-ПОСТАНОВЩИК: Ван Хаочжэ
ДЕКОРАЦИИ: Сюй Цзячжи
КОСТЮМЫ: Сюй Цзячжи
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ: Цай Юйян
МУЗЫКА: Ло Юэли
В РОЛЯХ: Фань Цзекунь, Ван Хаочжэ,
Чжоу Чангуй, Ло Юэли, Ян Вэньтин,
Фэн Ханьлу, Ли Вэньянь

Россия, конец XIX века. Семья Карамазовых рушится из-за того, что жадный и похотливый Карамазов-старший соперничает со своим старшим сыном ДМИТРИЕМ за одну и ту же женщину, Грушеньку. Невеста старшего сына Катерина не желает разрывать помолвку из желания отомстить ему, и это причиняет страдания без ума влюбленному в нее среднему сыну Ивану.

THE BROTHERS KARAMAZOV

DURATION: 90 minutes
AUTHOR: Fyodor Dostoevsky
TRANSLATED BY: Liang Minyi
DIRECTOR: Wang Haozhe
SET DESIGN: Xu Jiazhi
COSTUMES: Xu Jiazhi
LIGHTING DESIGNER: Cai Yuyang
MUSIC: Luo Yueli
CAST: Fan Zekun, Wang Haozhe, Zhou Changyi,
Luo Yueli, Yang Wenting, Feng Hanlu, Li Wenyan

At the end of the 19th century in Russia, the KARAMAZOV family is torn apart when the OLD KARAMAZOV, a greedy and lustful man, competes with his eldest son, DIMITRI, for the same woman, GRUSHENKA. The eldest son's fiancée, KATERINA, is unwilling to break off the engagement in order to take revenge on him, which torments the second son, IVAN, who loves her deeply.

Ул. Вильгельма Пика, 3 / Vilgelma Pika Street 3

ВГИК, новый корпус, 5-й этаж, новая сцена
VGIK, New building, 5 floor, New stage

ОРГАНИЗАТОРЫ



ПРИ ПОДДЕРЖКЕ



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



ПРИ ПОДДЕРЖКЕ
ПРЕЗИДЕНТСКОГО ФОНДА
КУЛЬТУРНЫХ ИНИЦИАТИВ

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР



ГЕНЕРАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ
ПАРТНЕР

ПАРТНЕРЫ



МОСКИНО

Иллюзион

ЭМИ
культурный центр



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ



Бюллетень
Кинопрокатчика



КИНОБИЗНЕС СЕГОДНЯ



IPQorum

TABURET
МАСШТАБ

perspectum

